



XX édition



Mondattivo

Après le succès en Amérique della XX<sup>ème</sup> Edition du festival tricontinental Malaki ma Kongo à Cuba 2011, voici en Europe à Reggio Emilia:

# Radici Africane Malaki Festival

## “Malaki FIFDoc”

*Festival International du Film Documentaire Africain pour le Développement*



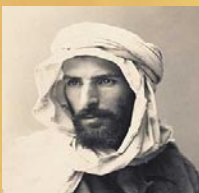
Ne Vunda Ambassadeur  
Kongo au Vaticano 1608



Eméry Patrice Lumumba



Dante Bigliardi



Pietro Savorgnan di Brazza

### «Les idéaux de Lumumba»

*Plateforme Interculturelle pour le Développement de l'Entrepreneuriat de la Diaspora Africaine*

**28 - 30 OCTOBRE 2011  
REGGIO EMILIA ITALIA**



**Banca popolare dell'Emilia Romagna**  
GRUPPO BPER

## RACINES AFRICAINS MALAKI FESTIVAL

Créer une **plateforme interculturel pour le développement de l'entrepreneuriat de la diaspora africaine**, pour offrir aux porteurs de projets africains un cadre d'échanges et d'épanouissement avec d'autres personnalités et associations.

N'avez-vous pas remarqué que les projets de coopération Nord-Sud pour le développement, naissent projets, grandissent projets, vieillissent projets et meurent projets, sans jamais atteindre l'âge mûr et marcher seul avec leurs propres jambes? Pour sortir de ce cauchemar, il faut non seulement de la fraternité, la paix mais surtout **l'unité de l'Afrique** que Lumumba symbolisait par **le projet du pont sur le fleuve Congo**, l'unique fleuve au monde qui traverse deux fois l'équateur, comme pour recoudre l'hémisphère nord et sud.

*“La Coopération est une Boite de Pandore et nous n'avons pas encore forgé la clef pour l'ouvrir”, a dit Sony Labou Tansi.*

### OBJECTIVES

- A - Préserver la mémoire collective de l'Afrique
- B - Sensibiliser et promouvoir la coopération décentralisée
- C - Stimuler les réseaux de développement durable en Afrique;
- D - Créer une plateforme interculturelle pour le développement durable de l'entrepreneuriat de la diaspora africaine;
- E - Festival International du Film Doc. africain pour le Développement.



**Masengo ma Mbongolo**  
Directeur Artistique du Festival tricontinental **Malaki ma Kongo**

**FESTIVAL MALAKI MA KONGO 20<sup>ème</sup> Edition** Malaki signifie festival et **Kongo** est synonyme d'amour, de fraternité, de justice, d'égalité, de paix. Malaki ma Kongo est donc le festival de la paix. C'est cette flamme de paix, la flamme de la fraternité universelle, que le roi du royaume Kongo envoya au Pape au Vatican en 1608 au travers du Prince Ne Vunda. Du 28 au 30 Octobre 2011,

avec le thème **«Les idéaux de Lumumba»** nous voulons rallumer à Reggio Emilia, la ville de l'unité l'Italie, la flamme d'un développement durable Nord-Sud, appelée: **Malaki FITDoc** (Festival International du Film Documentaire africain pour le Développement).

*Malaki ma Kongo* c'est "dire aux petits fils de nos petits fils ce que les parents de nos parents ont vécu". (**Zunga M'Vuala 08 /02/ 1949**)



## \* MONDATTIVO: Le Co-Développement

Se mouvoir à l'intérieur des politiques orientées vers le développement apparaît aujourd'hui comme une équation à multiple inconnus. Il existe des agences internationales de développement, où nous pouvons dénicher, un réseau dense d'ONG (organisations non gouvernementales) et associations en activité à court ou long terme. L'idée de **think globally- act locally** a également mis en lumière l'importance de la relation directe entre les phénomènes internationaux et les situations locales, en améliorant l'efficacité de la coopération décentralisée. Un modèle de coopération au développement dans lequel **les immigrés sont considérés comme des acteurs de transformation de leurs sociétés d'origine et en même temps des acteurs dynamiques dans le processus d'intégration dans les sociétés d'accueil.**

[www.mondattivo.it](http://www.mondattivo.it),  
C'est un outil de visibilité pour les leaders.



**Debora Reggiani**  
Présidente **Mondattivo**



*Le Magazine Nord Américain Encourage l'Excellence*

Pour le développement de l'Afrique, **AFRIQUE QUI GAGNE** met en relief le niveau de responsabilité des personnes originaires d'Afrique. **Quelle est la contribution réelle de la diaspora africaine** dans le problème du développement socio-économique du continent? Peut-on vraiment compter sur la diaspora? Quelles sont leurs relations avec les différents pays?

### Les émigrés Africains, organisent-ils bien leur retour ?

Dans la plupart des cas, ils vivent dans une précarité extrême en occident : chômage, manque de logement et autres. Ils veulent repartir dans leur continent d'origine. Mais comment repartir en Afrique après une aventure migratoire en occident? **Comment favoriser le retour heureux des immigrants dans nos pays respectifs?**

**L'Afrique est en marche, l'Afrique bouge, l'Afrique gagne et fait gagner,** au XXI<sup>ème</sup> siècle

malheur à ceux (originaires ou non) qui vont ignorer l'Afrique.  
[www.afriquequigagne.ca](http://www.afriquequigagne.ca),



**Chantal Zock**  
Directrice **Afrique qui Gagne**



## MALAKI MA KONGO

Créée en 1991 au Congo Brazzaville, l'association culturelle Malaki ma Kongo fait la promotion des racines de la culture Africaine et Kongo en particulier pour soutenir les activités de développement durable au Congo et en Afrique. Malaki est un festival de «prêt à porter», présent sur trois continents Afrique, Europe, Amérique: Congo, R.D.Congo, Benin, Italie, France, Guadeloupe, Haïti, Saint Domingue, Guyane, Martinique, Cuba, Venezuela.

**Spécificité** de Malaki ma Kongo: spectacles inédits inspirés de la riche tradition du territoire. Vivre, manger, boire, parler comme au bon vieux temps de la virginité culturelle, celle d'avant les Portugais. Courir le temps à reculons et se souvenir de Ngoma ya Kongo, le tambour de fête qui accompagnait les chants des grillons et la fanfare des grenouilles pour exciter la danse nocturne des engoulevents.

**Malaki ma Kongo** c'est entrer en communion avec nos ancêtres.

**Activités:** festival, cineforum, tourisme responsable au Congo (Malaki Live: séjourner au Congo non pour sympathiser avec les girafes, les lions, les léopards, les crocodiles... mais pour fraterniser avec les êtres humains!) et le Pèlerinage au coeur de l'Afrique; cours de théâtre africain et de danses ethniques; interventions dans les milieux scolaires et universitaires; conférences et débats; soirées "ethno-gastronomiques", expositions d'art africain, etc.

[www.malakimakongo.net](http://www.malakimakongo.net)

## EMERY PATRICE LUMUMBA

Ce n'est pas ma personne qui compte. C'est le Congo, c'est notre pauvre peuple dont on a transformé l'indépendance en une cage d'où l'on nous regarde du dehors, tantôt avec cette compassion bienveillante, tantôt



avec joie et plaisir. Mais ma foi restera inébranlable. Je sais et je sens au fond de moi même que tôt ou tard mon peuple se débarrassera de tous ses ennemis intérieurs et extérieurs, qu'il se lèvera comme un seul homme pour dire non au capitalisme dégradant et honteux, et pour reprendre sa dignité sous un soleil pur.

**A mes enfants que je laisse**  
et que peut-être je ne reverrai plus,

je veux qu'on dise que l'avenir du Congo est beau et qu'il attend d'eux, comme il attend de chaque Congolais, **d'accomplir la tâche sacrée de la reconstruction de notre indépendance et de notre souveraineté**, car sans dignité il n'y a pas de liberté, sans justice il n'y a pas de dignité, et sans indépendance il n'y a pas d'hommes libres.

## YOGA AL CENTRO

«La nature n'a jamais fait des sauts dans le vide, mais procède par onde constructive, la force vitale est l'épine dorsale, à laquelle «l'homme devrait s'adapter en permanence à travers «l'exercice du corps, de l'esprit et du coeur, selon les principes et la pratique du yoga.» (M. Masahiro Oki). [www.yogaalcentro.org](http://www.yogaalcentro.org)



## PROGRAMMA

**VENDREDI 28 /10/2011 - Casa Bettola** (Via Martiri della Bettola, 6)

18.00 - Inauguration du Festival à la Casa Bettola  
Exposition de photos sur l'association culturelle Malaki ma Kongo en Italie, dans les Caraïbes, Cuba et le Congo;  
19.00 - Qi Kong - par Yoga al Centro: démonstration  
20.00 - Dîner interculturel: iBaccalà à la Reggiana contre Baccalà à la congolaise ...  
Contribution de 10 €  
21.15 - Projection du film «Saut sur l'Atlantique» de Marie Esparragoza (Venezuela).

**SAMEDI, 29/10/2011 - Università de Reggio Emilia, Hall «Manodori» (ex-caserme Zucchi, Viale Allegri)**

15h00 - Séminaire: «La diaspora africaine d'aujourd'hui: quel est l'apport des immigrés au développement de l'Emilie-Romagne?»  
Prof Beatrice Nicolini: «Un regard sur la réalité d'aujourd'hui dans la Corne de l'Afrique: perspectives et articulations»  
Dr Cécile Kyenge Kashetu, resp. Pd migrations ER: «Etre immigrés d'aujourd'hui: l'analyse de la CIE et de la nouvelle charte des migrants»;  
Chantal Zock: directeur du journal «L'Afrique qui gagne», du Canada  
Dr André Lekeulen, Ing. Seutchat & Blondo: «La problématique des ingénieurs africains formés en Italie»  
17.00 - Qi Kong - par Yoga al centro: démonstration  
17.30 - Présentation des artistes dans le monde de la musique et la chorégraphie de l'Ouest: un moment de danse africaine (Yaakar)  
19.00 - Buffet à base d'aliments biologiques et du commerce équitable (contribution € 5 euros par personne) - co-op. Outre-mer -  
20.30 - Projection du film: «Le bicentenaire de Haïti» par Masengo Ma Mbongolo (Grande révélation à La 1<sup>ère</sup> Rencontre des cinéastes d'Afrique, des Caraïbes et leurs diaspora, à La Havane, Cuba 2011)

**DIMANCHE, 30/10/2011 Mancasale, Via Umbria, n° 2**

15.00 - chorale gospel au Centre Gospel,  
16.30 - Présentation des vêtements de mode et des tissus typiques africain par Malaki Développement (du Congo) et le Burkina Faso  
17.00 - Poème interculturel «L'Afrique sera libre» de P. Lumumba; par Hamid Barolo et Deborah Reggiani;  
- Jean Kakoyi Tshibuabua «phénomène de Lumumba: la mémoire et l'esprit de Reggio Emilia pour le développement durable du Congo» (vice Pde Mondattivo)  
Intervalle de musique avec les Ambaradan de Vicenza -  
19h30 - Dîner végétarien par Yoga al Centro. Contribution de 10 €  
20.30 - Projection du film «Frêle courant» de Nicole Leghissa  
- Lancement du concours Malaki fifdoc:  
International du Film Documentaire Festival africain de développement 2012

**LANCIO DEL CONCORSO MALAKI FIFDOC:**

Festival Internazionale di Film Documentaire africano pour le Développement 2012

**MALAKI MA KONGO**  
Malaki ma Kongo  
Reggio Emilia - Italia  
349 33 29 33 9  
info@malakimakongo.net  
[www.malakimakongo.net](http://www.malakimakongo.net)



La Lanterna



Asnocre



Filef



Radio Planet Kreyol (Haïti)



Afrique qui Gagne



Edizioni Paari



Ambaradan



Calimero non esiste



Avec



Musoco



Casa Bettola



Yoga al Centro



Kongo Live TV  
<http://worldtv.com/kongolivetv>

Inscriptions à l'Atelier  
au Laboratoire de Percussions et danse du coeur de l'Afrique



Cie Bô zu dia Katiopa de Boris Ganga Bouetoumoussa

## LA CULTURE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT DURABLE.

Les oeuvres que les artistes africains présentent sont en général l'héritage culturel d'un peuple. En guise de reconnaissance, MALAKI MA KONGO s'est engagé à chercher les moyens économiques pour faire renaître la confiance, l'espoir en la vie dans le milieu rural et assurer la survivance des traditions ancestrales dans leurs milieux naturels: nos villages. C'est le rôle majeur que doit incarner la **Plateforme Interculturelle pour le Développement Durable de l'Entrepreneuriat de la Diaspora Africaine**. Cette plateforme sera le reflet à grande échelle de

**MALAKI-DEVELOPMENT** qui est notre département qui s'occupe de la recherche d'un mode de développement durable, approprié au Congo et à l'Afrique, dans ces temps difficiles. Un développement auto-soutenable, auto-centré sur l'homme qui tient compte du respect des droits de l'homme et de la dimension culturelle dans tout projet de développement.

«Aller au delà des montagnes, fleuves, forêts, vallées, mers et océans à la recherche des hommes et des femmes éthiques qui veulent collaborer avec l'Afrique éthique»

